



Göçmenlere Yönelik Dil **Desteği** Avrupa Konseyi Araç Kutusu

37 - Eğitim fırsatları araması gereken göçmenlerin desteklenmesi

Amaç: Göçmenlerin ev sahibi ülkede **eğitim** veya ileri **eğitim fırsatları** aramaya **başlamalarına yardımcı** olmak için rehberlik **sağlamak**.

İş aramak gibi belirli öncelikler, göçmenler bunları gerçekleştirmek için gereken dil becerilerine sahip olana kadar bir kenara bırakılamaz. Bu nedenle, göçmenlere dil desteği sağlayanların rolü, özellikle kuruluştaki danışman veya diğer ilgili uzmanlar yoksa, genellikle dil desteğinin ötesine geçmelidir. Göçmenlere eğitim veya ileri eğitim ihtiyaçları konusunda tavsiyelerde bulunan eğitimciler ve diğer kişiler, mevcut seçenekler, kurslar ve kazanılabilecek yeterlilikler, ihtiyaç duyulan eğitime nasıl erişilebileceği, ilgili maliyetler ve mevcut olabilecek fonlar hakkında iyi bilgilendirilmelidir.

Aşağıda bu soruna yardımcı olmanın bazı basit yolları verilmiştir, ancak örneğin çevrim içi çeviri ve ilgili İnternet sitelerine referans yoluyla ek aracılık gerekebilir. Göçmenlerin muhatap olacağı diğer profesyonelleri bilgilendirmek de önemlidir, böylece göçmenlere karşı anlayışlı ve yardımcı olmaya hazırlıklı olurlar (ayrıca bkz. Araç 64, Senaryo - Eğitim fırsatları hakkında soru sorma ve bunlara başvurma). Ev sahibi ülkeye bir süre önce gelmiş ve orada kalmayı planlayan genç yetişkin göçmenler bir eğitim almayı düşünebilirler. Bu durum özellikle zorunlu eğitim yaşını aşmış olanlar için geçerlidir. Bazı daha ileri yaşlı göçmenler de ileri eğitim veya öğretime katılmayı düşünebilir veya farklı iş fırsatları arıyor olabilirler. Aşağıda göçmenlerle bu konu hakkında tartışmalar düzenlemek için bazı fikirler verilmiştir.

Göçmenlere orta vadede:

- kendi ülkelerinden ayrılmadan önce gördükleri eğitime devam etmek isteyip istemediklerini ya da
- yeni bir alanda eğitim almak veya daha ileri çalışmalar yapmak isteyip istemediklerini sorun.

A. Eğer bir kişi önceki çalışmalarına veya eğitimine devam etmek istiyorsa, aşağıdaki soruları sorun:

- Önceki eğitimlerinin hangi alana veya uzmanlığa odaklandığını;
- Eğitim tarihlerinin ne olduğu, hangi seviyeye ulaştıkları, sertifika alıp almadıkları vb.

Göçmenlerin ev sahibi ülkenin dilindeki yeterliliklerine bağlı olarak, aşağıdaki hususları kontrol etmelerini isteyin (veya zamanınız varsa onlara yardımcı olun):

- Yeni ülkede yurt dışından alınan yeterliliklerin denkliklerini tanıyan bir sistem olup olmadığı;
- Önceki öğrenmenin ve mesleki deneyimin doğrulanmasıyla (yani resmî sınavlar yoluyla değil) bir yeterliliğin alınıp alınmayacağı;
- İlgilendikleri alanlarda uzaktan eğitimin mevcut olup olmadığı;
- Bu çalışmalar veya eğitimler için mali desteğin mevcut olup olmadığı;
- Uzun vadeli veya daha kısa vadeli (bir veya iki yıl) bir eğitim kursuna başvurmayı seçip seçemeyecekleri.

Eğitim fırsatları hakkında tavsiyeler sunan kuruluşlarla iletişime geçmenize yardımcı olabilecek kişiler bulun.

B. Bireyler yeni bir eğitim veya ileri eğitim alanına girmek istiyorlarsa, göçmenlerden aşağıdaki konularda bilgi toplamalarını isteyin veya onlara yardımcı olun:

- Önceki eğitimleri, ulaştıkları seviye, kazandıkları yeterlilikler
- Geçmişte yaptıkları çalışma türleri

Ayrıca onlardan şunlar hakkında düşüncelerini isteyin:

- Neden yeni bir alana geçmek istedikleri
- Akıllarında belirli bir yeni mesleki yeterlilik almak olup olmadığı
- Akıllarındaki yeterlilik ve iş hakkında bilgi sahibi olup olmadıkları
- Gerekli eğitim hakkında fikir sahibi olup olmadıkları, örneğin ne içerdiği, ne kadar sürdüğü, maliyeti vb.
- İş piyasasında seçtikleri meslekteki kişilere yönelik bir talep olup olmadığı ve ilerleme için gerçek fırsatlar olup olmayacağı
- Gerekli eğitim veya çalışmalar için mali desteğin mevcut olup olmadığı
- Kişisel durumları ve aile koşulları göz önünde bulundurulduğunda, gerekli eğitimi almak için yeterli zamanları olduğunu düşünüp düşünmedikleri.

Dil desteği sağlayan kuruluştaki öğretmenlerden ve gönüllülerden iş merkezleri, kariyer danışmanlığı hizmetleri, istihdam büroları veya sendikalarla irtibata geçmelerine yardımcı olmalarını ve istihdam ve eğitim fırsatları ve tavsiyeleri sunan İnternet sitelerini bulmalarını istemelerini önerin.